

## III

(Akty přijaté na základě Smlouvy o EU)

## AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

## SPOLEČNÝ POSTOJ RADY 2008/479/SZBP

ze dne 23. června 2008,

kterým se mění společný postoj 2007/140/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 15 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada Evropské unie přijala dne 27. února 2007 v návaznosti na přijetí rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1737 (2006) společný postoj 2007/140/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu <sup>(1)</sup>.
- (2) Zákaz zpřístupnit prostředky nebo hospodářské zdroje osobám a subjektům, na které se vztahují omezující opatření, by neměl bránit platbám na zmrazené účty splatným podle smluv, dohod nebo závazků uzavřených nebo vzniklých přede dnem, ke kterému se na tyto účty začala vztahovat omezující opatření, za předpokladu, že tyto platby zůstanou rovněž zmrazeny.
- (3) Rada určila další osoby a subjekty, které splňují kritéria stanovená v čl. 4 odst. 1 písm. b) a čl. 5 odst. 1 písm. b) společného postoje 2007/140/SZBP. Tyto osoby a subjekty by proto měly být zaneseny na seznam v příloze II zmíněného společného postoje,

PŘIJALA TENTO SPOLEČNÝ POSTOJ:

Článek 1

Společný postoj 2007/140/SZBP se mění takto:

1) V čl. 5 odst. 5 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) plateb na zmrazené účty splatných podle smluv, dohod nebo závazků uzavřených nebo vzniklých přede dnem, ke kterému se na tyto účty začala vztahovat omezující opatření.“

2) Příloha II se nahrazuje zněním obsaženým v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Tento společný postoj nabývá účinku dnem přijetí.

Článek 3

Tento společný postoj bude zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 23. června 2008.

Za Radu  
předseda  
I. JARC

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 61, 28.2.2007, s. 49. Společný postoj ve znění společného postoje 2007/246/SZBP (Úř. věst. L 106, 24.4.2007, s. 67).

## PŘÍLOHA

## A. Fyzické osoby

|    | Jméno  | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|----|--|---|---|--------------------------|
| 1. | Reza AGHAZADEH   | Datum narození: 15.3.1949, pas č.: S4409483, s platností 26.4.2000 - 27.4.2010, místo vydání: Teherán, diplomatický pas č. D9001950, vydán dne 22. ledna 2008, platný do 21. ledna 2013, místo narození: Choj | Vedoucí Íránské organizace pro atomovou energii (AEOI). AEOI dohlíží na íránský jaderný program a je označena podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006).  | 23.4.2007                |
| 2. | Amir Moajjed ALÁJ  |   | Podílí se na řízení montáže a konstrukce odstředivek. Rada guvernérů MAAE a Rada bezpečnosti požadují, aby Írán zastavil všechny činnosti související s obohacováním uranu. To se vztahuje i na všechny práce související s odstředivkami. Dne 27. srpna 2006 Aláj obdržel od prezidenta Ahmadínežáda zvláštní ocenění za svoji úlohu při řízení montáže a konstrukce odstředivek.                      | 23.4.2007                |
| 3. | Mohammed Fedáj AŠIANÍ  |   | Podílí se na výrobě uhličitanu amonno-uranylu (AUC) a na řízení komplexu na obohacování uranu v Natanzu. Po Íránu se požaduje, aby zastavil všechny činnosti související s obohacováním. Dne 27. srpna 2006 Ašianí obdržel od prezidenta Ahmadínežáda zvláštní ocenění za svoji úlohu při výrobě AUC a při řízení a projektování komplexu na obohacování v Natanzu (Kašan).                             | 23.4.2007                |
| 4. | Haleh BACHTIAR   |   | Podílí se na výrobě 99,9 % hořčíku. Dne 27. srpna 2006 Bachtiar obdržel od prezidenta Ahmadínežáda zvláštní ocenění za svoji úlohu při výrobě 99,9 % hořčíku. Takto čistý hořčík se používá k výrobě kovového uranu, z něhož lze odlít materiál pro jaderné zbraně. Írán odmítá umožnit MAAE přístup k dokumentu o výrobě polokoulí kovového uranu, které lze použít pouze pro výrobu jaderných zbraní. | 23.4.2007                |
| 5. | Morteza BEHZAD   |   | Podílí se na výrobě součástek pro odstředivky. Po Íránu se požaduje, aby zastavil všechny činnosti související s obohacováním. To se vztahuje i na všechny práce související s odstředivkami. Dne 27. srpna 2006 Behzad obdržel od prezidenta Ahmadínežáda zvláštní ocenění za svoji úlohu při výrobě složitých a citlivých součástek pro odstředivky.  | 23.4.2007                |
| 6. | Brigádní generál Islámských revolučních gard (IRGC) Džavád DARVIŠ-VAND |   | Náměstek ministerstva obrany a logistiky ozbrojených sil (MODAFL) pro inspekci. Odpovídá za veškeré vybavení a zařízení ministerstva  | 23.6.2008                |
| 7. | Dr. Mohammad ISLÁMÍ  |   | Vedoucí Ústavu pro vzdělávání a výzkum v odvětví obrany   | 23.6.2008                |
| 8. | Brigádní generál IRGC Sejjed Mahdí FARÁHÍ                              |   | Generální ředitel Organizace obranného průmyslu (DIO), která je označena podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006)  | 23.6.2008                |

|     | Jméno                                    | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---|---|--------------------------|
| 9.  | Dr. Hosejn FAKIHIAN                      | Adresa NFPC: AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teherán, Írán   | Zástupce a generální ředitel Společnosti pro výrobu a získávání jaderného paliva (NFPC), která je součástí AEOI. AEOI dohlíží na iránský jaderný program a je označena podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006). NFPC se podílí na činnostech souvisejících s obohacováním, které má Írán dle požadavku rady guvernérů MAAE a Rady bezpečnosti zastavit.   | 23.4.2007                |
| 10. | Inženýr Modžtaba HAERI                   |   | Náměstek MODAFL pro průmysl Vykonává dohled nad Organizací pro letectví a kosmonautiku (AIO) a DIO  | 23.6.2008                |
| 11. | Brigádní generál IRGC Alí HOSEJNITAŠ     |   | Vedoucí hlavního úseku nejvyšší národní rady bezpečnosti, který je zapojen do vytváření politiky v souvislosti s jadernou otázkou   | 23.6.2008                |
| 12. | Sejjed Husejn (Hosejn) HUSEJNÍ (HOSEJNÍ) | Datum narození: 27. července 1973, pas č. K8196482, vydán dne 8. dubna 2006, platný do 8. dubna 2011        | Pracovník AEOI, podílející se na projektu výzkumného reaktoru využívajícího těžké vody (IR40) v Araku. Rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006) požaduje, aby Írán zastavil veškerou práci na projektech souvisejících s těžkou vodou.   | 23.4.2007                |
| 13. | Mohammad Alí DŽAFARÍ, IRGC               |   | Vykonává velitelskou pozici v rámci IRGC.   | 23.6.2008                |
| 14. | Mahmúd DŽANNATIAN                        |   | Zástupce vedoucího Íránské organizace pro atomovou energii (AEOI).  | 23.6.2008                |
| 15. | M. Džavád KARÍMÍ SABET                   |   | Ředitel Novin Energy Company. Karímí Sabet byl v srpnu roku 2006 oceněn prezidentem Ahmadínežadem za svoji úlohu při vývoji, výrobě, zavádění a objednávání jaderných zařízení v závodě v Natanzu.  | 23.4.2007                |
| 16. | Saíd Esmail CHALILIPÚR                   | Datum narození: 24. listopadu 1945, místo narození: Langroud  | Zástupce vedoucího AEOI. AEOI dohlíží na iránský jaderný program a je označena podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006).   | 23.4.2007                |
| 17. | Alí Reza CHANŠÍ                          | Adresa střediska pro jaderný výzkum (NRC): AEOI-NRC P.O. Box: 11365-8486 Teherán, Írán Fax: (+9821) 8021412 | Vedoucí střediska organizace AEOI pro jaderný výzkum v Teheránu (TNRC). MAAE stále požaduje od Íránu vysvětlení pokusů se štěpením plutonia prováděných TNRC a vysvětlení výskytu částic vysoce obohaceného uranu ve vzorcích odebraných z okolního prostředí v místě pro ukládání odpadů v Karadži, kde jsou skladovány kontejnery s ochuzeným uranem použitým při těchto pokusech. AEOI dohlíží na iránský jaderný program a je označena podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006). | 23.4.2007                |
| 18. | Ebrahim MAHMUDZADEH                      |   | Generální ředitel Iran Electronic Industries  | 23.6.2008                |
| 19. | Hamid-Reza MOHADŽERANÍ                   |   | Podílí se na řízení výroby v zařízení na přeměnu uranu (Uranium Conversion Facility - UCF) v Esfahánu. Dne 27. srpna 2006 Mohadžerani obdržel od prezidenta Ahmadínežada zvláštní ocenění za svoji úlohu v řízení výroby v UCF a při plánování, výstavbě a instalaci jednotky pro UF6 (UF6 je vstupním materiálem pro obohacování).   | 23.4.2007                |

|     | Jméno   | Identifikační údaje                                    | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|---|--|--|--------------------------|
| 20. | Brigádní generál Beik MOHAMMADLU              |  | Náměstek MODAFL pro zásobování a logistiku   | 23.6.2008                |
| 21. | Anis NACCACHE                                 |  | Správce Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies; tato společnost se pokusila získat citlivé zboží ve prospěch subjektů uvedených na seznamu podle rezoluce 1737  | 23.6.2008                |
| 22. | Brigádní generál Mohammad NADERI              |  | Vedoucí AIO; tato organizace se účastnila citlivých iránských programů   | 23.6.2008                |
| 23. | Brigádní generál IRGC Mostafa Mohammad NADŽAR |  | Ministr MODAFL, odpovídá za všechny vojenské programy, mezi než patří i programy týkající se balistických raket.   | 23.6.2008                |
| 24. | Húšang NOBARÍ                                 |  | Podílí se na řízení komplexu pro obohacování v Natanzu. Rada guvernérů MAAE a Rada bezpečnosti požadují, aby Írán zastavil všechny činnosti související s obohacováním uranu. To se vztahuje i na činnosti v komplexu pro obohacování v Natanzu (Kašan). Dne 27. srpna 2006 Nobarí obdržel od prezidenta Ahmadínežáda zvláštní ocenění za svoji úlohu při úspěšném řízení a provádění plánu závodu v Natanzu (Kašan).  | 23.4.2007                |
| 25. | Dr. Džavád RAHÍKÍ                             | Datum narození: 21. dubna 1954, místo narození: Mashad | Vedoucí střediska AEOI pro jadernou technologii v Esfahánu. Toto středisko dohlíží na závod na přeměnu uranu v Esfahánu. Rada guvernérů MAAE a Rada bezpečnosti požadují, aby Írán zastavil všechny činnosti související s obohacováním uranu. To se vztahuje i na všechny práce související s přeměnou uranu. AEIOI dohlíží na iránský jaderný program a je označena podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006). | 23.4.2007                |
| 26. | Abbás RAŠÍDÍ                                  |  | Podílí se na činnostech spojených s obohacováním v Natanzu. Rada guvernérů MAAE a Rada bezpečnosti požadují, aby Írán zastavil všechny činnosti související s obohacováním uranu. Dne 27. srpna 2006 Rašídí obdržel od prezidenta Ahmadínežáda zvláštní ocenění za řízení a významný podíl na úspěšném provozu obohacovací kaskády se 164 odstředivkami v Natanzu.   | 23.4.2007                |
| 27. | Kontraadmirál Mohammad SHAFI RUDSARI          |  | Náměstek MODAFL pro koordinaci   | 23.6.2008                |
| 28. | Brigádní generál IRGC Alí ŠAMŠÍRÍ             |  | Náměstek MODAFL pro kontrašpionáž, odpovědný za bezpečnost zaměstnanců a budov MODAFL  | 23.6.2008                |
| 29. | Abdolláh SOLAT SANA                           |  | Generální ředitel závodu na přeměnu uranu (Uranium Conversion Facility, UCF) v Esfahánu. Toto zařízení vyrábí vstupní materiál (UF6) pro obohacovací zařízení v Natanzu. Dne 27. srpna 2006 Solat Sana obdržel od prezidenta Ahmadínežáda zvláštní ocenění za svoji úlohu.   | 23.4.2007                |
| 30. | Brigádní generál IRGC Ahmad VAHÍDÍ            |  | Náměstek ministra MODAFL   | 23.6.2008                |

## B. Subjekty

|     | Název  | Identifikační údaje  | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|--|--|--------------------------|
| 1.  | Abzar Boresh Kaveh Co. (ABK Co. Kaveh Cutting Tools Co.)   |  | Podílí se na výrobě součástek pro odstředivky.   | 23.6.2008                |
| 2.  | Organizace pro letectví a kosmonautiku (AIO)   | AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teherán  | AIO dohlíží na íránskou výrobu raket, včetně společností Shahid Hemmat Industrial Group, Shahid Bagheri Industrial Group a Fajr Industrial Group, které byly označeny podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006). Vedoucí AIO a dva další vysocí představitelé byly rovněž označeni podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006).  | 23.4.2007                |
| 3.  | Armament Industries (Zbrojařský závod)   | Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Teherán  | Jedna z poboček DIO (Organizace obranného průmyslu).   | 23.4.2007                |
| 4.  | Útvar ozbrojených sil pro geografii  |  | Pravděpodobně poskytuje geoprostorové údaje pro program týkající se balistických raket   | 23.6.2008                |
| 5.  | Banka Melli, Melli Bank Iran a všechny pobočky a dceřinné podniky včetně<br>a) Melli Bank plc<br>b) Bank Melli Iran Zao  | Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Teherán<br><br>London Wall, 11. poschodí, Londýn EC2Y 5EA, Spojené království<br><br>Č. 9/1, ulica Maškova, Moskva, 130064, Rusko | Poskytuje, či se pokouší poskytovat finanční podporu společnostem, které se podílejí na íránském jaderném a raketovém programu nebo které je zásobují (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company a DIO). Banka Melli napomáhá citlivým činnostem Íránu. Napomohla řadě nákupů citlivých materiálů pro íránský jaderný a raketový program. Poskytla řadu finančních služeb ve prospěch subjektů napojených na íránský jaderný a raketový průmysl, včetně vystavení akreditivů a vedení účtů. Řada z výše uvedených společností byla označena podle rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1737 a 1747. | 23.6.2008                |
| 6.  | Středisko obranné technologie a vědeckého výzkumu (DTSRC) - rovněž známé pod názvem Vzdělávací výzkumný ústav/Moassese Amozeh Va Tahgiaghati (ERI/MAVT Co.)        | Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Teherán  | Zabývá se výzkumem a vývojem. Jedna z poboček DIO. DTSRC významně přispívá k činnostem DIO.  | 23.4.2007                |
| 7.  | Electro Sanam Company (E.S.Co.)  |  | Krycí společnost AIO, jež se podílí na akvizicích v oblasti balistiky.   | 23.6.2008                |
| 8.  | Ettehad Technical Group  |  | Krycí společnost AIO, jež se podílí na akvizicích v oblasti balistiky.   | 23.6.2008                |
| 9.  | Industrial Factories of Precision-Machinery (Průmyslový podnik na výrobu přesných obráběcích strojů, IFP) (Instrumentation Factories Plant, Fajr Industrial Group) |  | Podniky využívané AIO k akvizicím.   | 23.6.2008                |
| 10. | Iran Electronic Industries   | P. O. Box 18575-365, Teherán, Írán   | Dceřinná společnost plně vlastněná MODAFL (a tedy sesterská organizace AIO, AvIO a DIO). Úkolem společnosti je vyrábět elektronické součástky pro íránské zbraňové systémy.  | 23.6.2008                |
| 11. | Vzdušné síly IRGC  |  | Odpovídá za íránský arzenál balistických raket krátkého a středního doletu. Velitel vzdušných sil IRGC byl označen podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1737.   | 23.6.2008                |

|     | Název  | Identifikační údaje   | Odůvodnění  | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---|---|--------------------------|
| 12. | Džabir ibn Hajján  | AEOI-JIHRD P.O. Box: 11365-8486; Teherán, 84, 20th Av. Entehaye Karegar Shomali Street; Teherán | Džabir Ibn Hajján je laborař Íránské organizace pro atomovou energii (AEOI) podílející se na činnostech v souvislosti s palivovým cyklem. Je umístěna ve středisku pro jaderný výzkum v Teheránu (TNRC) a Írán ji neohlásil podle dohody o zárukách před rokem 2003, třebaže v ní docházelo k činnostem souvisejícím s přeměnou uranu.  | 23.4.2007                |
| 13. | Joza Industrial Co.  |   | Krycí společnost AIO podílející se na balistickém programu.   | 23.6.2008                |
| 14. | Stavební organizace Khatem-ol Anbiya                         | Č. 221, North Falamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Teherán 14678, Írán  | Skupina společností vlastněná IRGC. Využívá technické zdroje IRGC pro stavebnictví a vystupuje jako hlavní dodavatel významných projektů včetně ražby tunelů; pravděpodobně podporuje íránský program balistických raket a jaderný program.   | 23.6.2008                |
| 15. | Khorasan Metallurgy Industries                               |   | Pobočka Ammunition Industries Group (Skupina výrobního odvětví střeliva), spadající pod DIO, podílející se na výrobě součástek pro odstředivky.   | 23.6.2008                |
| 16. | Univerzita Maleka Aštara                                     |   | Napojená na ministerstvo obrany; v roce 2003 zavedla v úzké spolupráci s AIO vzdělávání v oblasti raket   | 23.6.2008                |
| 17. | Marine Industries (Závod námořního průmyslu)                 | Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Teherán   | Jedna z poboček DIO.  | 23.4.2007                |
| 18. | Mechanic Industries Group (Skupina strojního průmyslu)       |   | Podílela se na výrobě součástek pro balistický program  | 23.6.2008                |
| 19. | Ministerstvo obrany a logistiky ozbrojených sil (MODAFL)     | West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teherán                                      | Odpovídá za íránský výzkumný, vývojový a výrobní program v oblasti obrany, podporuje rovněž raketový a jaderný program.   | 23.6.2008                |
| 20. | Ministerstvo obrany, útvar logistiky a vývozu (MODLEX)       | P. O. Box 16315-189, Teherán, Írán  | Vývozní sekce MODAFL a agentura používaná pro vývoz hotových zbraní v mezistátních transakcích. Podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1747 (2007) by MODLEX neměl obchodovat.   | 23.6.2008                |
| 21. | 3M Mizan Machinery Manufacturing                             |   | Krycí společnost AIO, jež se podílí na akvizicích v oblasti balistiky.  | 23.6.2008                |
| 22. | Společnost pro výrobu a získávání jaderného paliva (NFPC)    | AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teherán, Írán  | Divize výroby jaderného paliva (NFPD) je součástí AEOI a zabývá se výzkumem a vývojem v oblasti jaderného palivového cyklu včetně: průzkumu, těžby, drcení a obohacování uranu a nakládání s jaderným odpadem. NFPC je nástupcem NFPD, tj. přidružené společnosti v rámci AEOI, zabývající se výzkumem a vývojem v oblasti jaderného palivového cyklu včetně přeměny a obohacování. | 23.4.2007                |
| 23. | Parchin Chemical Industries                                  |   | Podílí se na vývoji pohonných technik pro íránský balistický program  | 23.6.2008                |
| 24. | Pishgam (Pioneer) Energy Industries Company                  |   | Podílí se na výstavbě zařízení na obohacování uranu v Isfahánu  | 23.6.2008                |
| 25. | Safety Equipment Procurement (Nákup bezpečnostního vybavení) |   | Krycí společnost AIO podílející se na balistickém programu.   | 23.6.2008                |
| 26. | Special Industries Group (Skupina speciálního průmyslu)      | Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Teherán   | Jedna z poboček DIO.  | 23.4.2007                |

|     | Název  | Identifikační údaje | Odůvodnění   | Datum zařazení na seznam |
|-----|--|---------------------|--|--------------------------|
| 27. | State Purchasing Organisation (Státní nákupní organizace, SPO) |                     | SPO pravděpodobně podporuje dovoz kompletních zbraní. Je pravděpodobně jednou z poboček MODAFL.  | 23.6.2008                |
| 28. | Společnost TAMAS   |                     | TAMAS se podílí na činnostech souvisejících s obohacováním, které má Írán dle požadavku Rady guvernérů MAAE a Rady bezpečnosti zastavit. TAMAS je hlavním subjektem, pod nějž spadají čtyři dceřinné společnosti, z nichž jedna provádí extrakci uranu za účelem získání náležité koncentrace a další se zabývá zpracováním, obohacováním uranu a nakládáním s jeho odpadem. | 23.4.2007                |